

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 748/2008**z dnia 30 lipca 2008 r.****w sprawie otwarcia kontyngentu taryfowego na przywóz mrożonych cienkich przepon wołowych objętych kodem CN 0206 29 91 i zarządzania nim****(Wersja przekształcona)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1095/96 z dnia 18 czerwca 1996 r. w sprawie wprowadzania koncesji określonych na liście koncesyjnej CXL sporządzonej w wyniku zakończenia negocjacji GATT XXIV.6 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 1 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 996/97 z dnia 3 czerwca 1997 r. w sprawie otwarcia i zarządzania kontyngentem taryfowym na przywóz mrożonych cienkich przepon wołowych objętych kodem CN 0206 29 91 ⁽²⁾ zostało kilkakrotnie znacząco zmienione ⁽³⁾. Ze względu na konieczność dalszych zmian, dla zachowania przejrzystości, rozporządzenie to powinno zostać przekształcone.
- (2) Wspólnota zobowiązała się zgodnie z listą koncesyjną CXL do otwarcia rocznego kontyngentu taryfowego na 1 500 ton mrożonych cienkich przepon wołowych objętych kodem CN 0206 29 91. Kontyngent ten powinien zostać otworzony na wiele lat w oparciu o okresy 12-miesięczne rozpoczynające się dnia 1 lipca; należy również ustanowić szczegółowe zasady stosowania.
- (3) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 376/2008 ⁽⁴⁾ ustanawia szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na przywóz i na wywóz oraz świadectw z wcześniejszym wyznaczeniem refundacji na produkty rolne. Rozporządzenie Komisji (WE) nr 382/2008 ⁽⁵⁾ ustanawia szczegółowe zasady wykonania ustaleń dotyczących pozwoleń na przywóz wołowiny i cielęciny.
- (4) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiające wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz ⁽⁶⁾, ma zastosowanie do pozwoleń na przywóz w okresach obowiązywania przywozowych kontyngentów taryfowych rozpoczynających się w dniu 1 stycznia 2007 r.

- (5) W celu zapewnienia skutecznego zarządzania przywozem mięsa pochodzącego i przywożonego z Argentyny państwo to musi wydawać świadectwa autentyczności gwarantujące pochodzenie danych produktów. Układ takich świadectw i procedury ich stosowania muszą zostać określone.
- (6) Świadectwa autentyczności muszą być wydawane przez organ w Argentynie. Taki organ musi przedstawić wszelkie niezbędne gwarancje w celu zapewnienia, że ustalenia te działają właściwie.
- (7) W celu zapewnienia skutecznego zarządzania przywozem mrożonych cienkich przepon wołowych pochodzących i przywożonych z Argentyny, należy ustanowić, że, w stosownych przypadkach, wydawanie pozwoleń na przywóz będzie podlegało weryfikacji między innymi informacji podanych w świadectwach autentyczności.
- (8) Kontyngent dla innych krajów powinien być zarządzany jedynie w oparciu o wspólnotowe pozwolenia na przywóz, w niektórych przypadkach z odstępstwami od obowiązujących zasad.
- (9) Państwa członkowskie powinny przysyłać informacje dotyczące takiego przywozu.
- (10) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Niniejszym otwiera się wspólnotowy kontyngent taryfowy na przywóz mrożonych cienkich przepon wołowych objętych kodem CN 0206 29 91 na każdy rok w wysokości 1 500 ton na okres od dnia 1 lipca do dnia 30 czerwca roku następnego, dalej zwany „okresem obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego”.

Kontyngent ten ma numer porządkowy 09.4020.

2. Cło *ad valorem* dla kontyngentu, o którym mowa w ust. 1, wynosi 4 %.

⁽¹⁾ Dz.U. L 146 z 20.6.1996, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 144 z 4.6.1997, s. 6. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 962/2007 (Dz.U. L 213 z 15.8.2007, s. 6).

⁽³⁾ Zob. załącznik VII.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 114 z 26.4.2008, s. 3. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 514/2008 (Dz.U. L 150 z 10.6.2008, s. 7).

⁽⁵⁾ Dz.U. L 115 z 29.4.2008, s. 10. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 514/2008.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 238 z 1.9.2006, s. 13. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 289/2007 (Dz.U. L 78 z 17.3.2007, s. 17).

3. Kontyngent roczny rozdziela się następująco:
- 700 ton pochodzących i przywożonych z Argentyny;
 - 800 ton pochodzących i przywożonych z innych krajów trzecich.
4. W ramach kontyngentu mogą być przywożone jedynie cienkie przepony w całości.
5. Do celów niniejszego rozporządzenia za „cienkie przepony mrożone” uważa się cienką przeponę, która jest zamrożona, o wewnętrznej temperaturze nieprzekraczającej -12°C w momencie wprowadzania na obszar celny Wspólnoty.
6. W odniesieniu do ustaleń dotyczących przywozu, o których mowa w ust. 3 lit. a) niniejszego artykułu, stosuje się przepisy rozporządzenia (WE) nr 376/2008, rozdziału III rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 oraz rozporządzenia (WE) nr 382/2008, o ile przepisy niniejszego rozporządzenia nie stanowią inaczej.

W odniesieniu do ustaleń dotyczących przywozu, o których mowa w ust. 3 lit. b) niniejszego artykułu, stosuje się przepisy rozporządzeń (WE) nr 376/2008, (WE) nr 1301/2006 oraz (WE) nr 382/2008, o ile przepisy niniejszego rozporządzenia nie stanowią inaczej.

Artykuł 2

1. Wnioski o pozwolenia na przywóz oraz same pozwolenia zawierają następujące wpisy:
- w rubryce 8 podaje się kraj pochodzenia oraz zaznacza się krzyżykiem rubrykę „tak” w przypadku przywozu ilości, o których mowa w art. 1 ust. 3 lit. a);
 - w rubryce 20 – co najmniej jeden z wpisów wymienionych w załączniku I.
2. W drodze odstępstwa od art. 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 382/2008 pozwolenia na przywóz są ważne do końca okresu obowiązywania danego przywozowego kontyngentu taryfowego.

Artykuł 3

1. Świadczenie autentyczności, które ma wydawać Argentyna, jest sporządzone w jednym oryginale i co najmniej jednej kopii na formularzu odpowiadającym wzorowi w załączniku II.

Formularze posiadają wymiary około 210×297 milimetrów. Papier waży nie mniej niż 40 g na metr kwadratowy.

2. Formularze są drukowane i wypełniane w jednym z urzędowych języków Wspólnoty, a także, jeśli będzie to pożądane, w urzędowym języku Argentyny.

3. Każde świadectwo autentyczności nosi indywidualny numer seryjny nadawany przez wydający je organ, określony w załączniku III (zwany dalej „organem wydającym”). Kopie posiadają taki sam numer seryjny jak oryginał.

4. Oryginał i jego kopie mogą być sporządzone przy użyciu maszyny do pisania lub ręcznie. W tym drugim przypadku muszą być wypełnione czarnym atramentem, drukowanymi literami.

Artykuł 4

1. Świadczenia autentyczności są ważne jedynie wtedy, jeśli są należycie wypełnione i zatwierdzone przez organ wydający, zgodnie z instrukcjami podanymi w załączniku II.
2. Świadczenie autentyczności uważa się za należycie zatwierdzone, jeśli oznaczono w nim datę i miejsce wydania oraz jeśli opatrzone jest pieczęcią organu wydającego i podpisem osoby lub osób upoważnionych do jego podpisania.

Pieczęć może być zastąpiona pieczęcią wydrukowaną na oryginalnym świadectwie autentyczności i jego kopiach.

Artykuł 5

1. Świadczenia autentyczności są ważne przez trzy miesiące od daty ich wydania.

Jednakże świadectwa nie mogą być przedkładane właściwemu organowi krajowemu po dniu 30 czerwca następującym po dacie wydania.

2. Oryginał świadectwa autentyczności sporządzonego zgodnie z art. 3, 4 i 6 i jego kopię przedkłada się właściwemu organowi krajowemu wraz z wnioskiem o pierwsze pozwolenie na przywóz odnoszące się do tego świadectwa autentyczności.

Świadczenie autentyczności może być wykorzystane do wydania więcej niż jednego pozwolenia na przywóz w odniesieniu do ilości nieprzekraczających tych, które są wykazane w świadectwie. Jeśli na podstawie świadectwa wydaje się więcej niż jedno pozwolenie, właściwy organ krajowy wykuje na świadectwie autentyczności przydzielone ilości.

Właściwe organy krajowe wydają pozwolenie na przywóz tylko po upewnieniu się, że wszystkie informacje na świadectwie autentyczności są zgodnie z informacjami w tym przedmiocie otrzymywanymi każdego tygodnia od Komisji. Pozwolenia wydaje się niezwłocznie po sprawdzeniu tych informacji.

3. Bez względu na ust. 2 akapit trzeci właściwe organy krajowe mogą w wyjątkowych wypadkach i na należycie uzasadniony wniosek wydawać pozwolenia na wywóz w oparciu o dane świadectwa autentyczności przed otrzymaniem informacji ze strony Komisji. W takich przypadkach zabezpieczenie składane przy udzielaniu pozwolenia na przywóz wynosi 50 EUR za 100 kg masy netto. Po otrzymaniu informacji dotyczącej świadectwa państwa członkowskie zastąpią to zabezpieczenie zabezpieczeniem w wysokości 12 EUR za 100 kg masy netto.

Artykuł 6

1. Organ wydający:

- a) jest uznany za taki organ przez Argentynę;
- b) zobowiązuje się sprawdzać dane szczegółowe na świadectwach autentyczności;
- c) zobowiązuje się przekazywać Komisji i państwom członkowskim na ich wniosek wszelkie informacje umożliwiające ocenę danych szczegółowych na świadectwach autentyczności.

2. Komisja zmienia załącznik III, jeśli organ wydający nie jest już uznawany, jeśli nie wykona on jednego z ciężących na nim zobowiązań lub jeśli zostanie wyznaczony nowy organ wydający.

Artykuł 7

W celu zakwalifikowania się do ustaleń dotyczących przywozu, określonych w art. 1 ust. 3 lit. b), wnioski o pozwolenie składane przez wnioskodawców mogą odnosić się maksymalnie do 80 ton.

Artykuł 8

1. Wnioski o pozwolenie, o których mowa w art. 7, składa się jedynie w czasie pierwszych 10 dni każdego okresu obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego.

2. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o całkowitej ilości objętej wnioskami w podziale według krajów pochodzenia, nie później niż o godzinie 16.00 czasu obowiązującego w Brukseli, siódmego dnia roboczego następującego po upływie terminu składania wniosków.

3. Pozwolenie na przywóz wydaje się od siódmego do szesnastego dnia roboczego następującego po upływie terminu powiadamiania, o którym mowa w ust. 2.

Artykuł 9

1. W drodze odstępstwa od art. 11 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 państwa członkowskie powiadamiają Komisję:

a) nie później niż dnia 31 sierpnia po zakończeniu każdego okresu obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego o ilościach produktów, łącznie z powiadomieniami o braku wniosków, dla których wydano pozwolenia na przywóz w poprzednim okresie obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego;

b) nie później niż dnia 31 października po zakończeniu każdego okresu obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego o ilościach produktów, łącznie z powiadomieniami o braku wniosków, objętych niewykorzystanymi lub wykorzystanymi częściowo pozwoleniami na przywóz i odpowiadających różnicy między ilościami wpisanymi na odwrocie pozwoleń na przywóz a ilościami, na które wydano te pozwolenia.

2. Nie później niż dnia 31 października po zakończeniu każdego okresu obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego państwa członkowskie powiadamiają Komisję o ilościach produktów rzeczywiście wprowadzonych do swobodnego obrotu w poprzednim okresie obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego.

Jednakże począwszy od okresu obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego zaczynającego się w dniu 1 lipca 2009 r. państwa członkowskie przekazują Komisji szczegółowe informacje na temat ilości produktów wprowadzonych do swobodnego obrotu od dnia 1 lipca 2009 r. zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006.

3. W powiadomieniach, o których mowa w ust. 1 i 2 niniejszego artykułu, ilości wyraża się w kilogramach masy produktu oraz w rozbiciu na kategorie produktów, zgodnie z załącznikiem V do rozporządzenia (WE) nr 382/2008.

Powiadomień dotyczących ilości, o których mowa w art. 1 ust. 3 lit. a) niniejszego rozporządzenia, dokonuje się zgodnie z załącznikami IV, V i VI do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 10

Rozporządzenie (WE) nr 996/97 zostaje uchylone.

Odesłania do uchylonego rozporządzenia należy odczytywać jako odesłania do niniejszego rozporządzenia, zgodnie z tabelą korelacji w załączniku VIII.

Artykuł 11

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dziesiątego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 lipca 2008 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Wpisy, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. b)

- w języku bułgarskim: Месести части от диафрагмата (Регламент (ЕО) № 748/2008),
 - w języku hiszpańskim: Músculos del diafragma y delgados [Reglamento (CE) n° 748/2008],
 - w języku czeskim: Okruží a bránice (nařízení (ES) č. 748/2008),
 - w języku duńskim: Mellemgulv (forordning (EF) nr. 748/2008),
 - w języku niemieckim: Saumfleisch (Verordnung (EG) Nr. 748/2008),
 - w języku estońskim: Vahelihase kõõluseline osa (määrus (EÜ) nr 748/2008),
 - w języku greckim: Διάφραγμα [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 748/2008],
 - w języku angielskim: Thin skirt (Regulation (EC) No 748/2008),
 - w języku francuskim: Hampe [règlement (CE) n° 748/2008],
 - w języku włoskim: Pezzi detti „hampes” [regolamento (CE) n. 748/2008],
 - w języku łotewskim: Liellopu diafragmas plānā daļa (Regula (EK) Nr. 748/2008),
 - w języku litewskim: Plonoji diafragma (Reglamentas (EB) Nr. 748/2008),
 - w języku węgierskim: Sovány dagadó (748/2008/EK rendelet),
 - w języku maltańskim: Falda rqiqa (Regolament (KE) Nru 748/2008),
 - w języku niderlandzkim: Omloop (Verordening (EG) nr. 748/2008),
 - w języku polskim: Cienka przepona (Rozporządzenie (WE) nr 748/2008),
 - w języku portugalskim: Diafragma [Regulamento (CE) n.º 748/2008],
 - w języku rumuńskim: Fleică [Regulamentul (CE) nr. 748/2008],
 - w języku słowackim: Bránica (Nariadenie (ES) č. 748/2008),
 - w języku słoweńskim: Vampi (Uredba (ES) št. 748/2008),
 - w języku fińskim: Kuveliha (asetus (EY) N:o 748/2008),
 - w języku szwedzkim: Mellangärde (förordning (EG) nr 748/2008),
-

ZAŁĄCZNIK II

1. Eksporter (nazwa i adres):	2. Świadcstwo nr:	ORYGINAŁ	
4. Odbiorca (nazwa i adres):	3. Organ wydający:		
6. Środki transportu:	5. ŚWIADCTWO AUTENTYCZNOŚCI WOŁOWINA I CIEŁĘCINA Cienkie przepony		
7. Oznakowanie, numer, ilość i rodzaj opakowań; wyszczególnienie towarów:	8. Masa brutto (kg)	9. Masa netto (kg)	
Masa netto (słowami):			
<p>11. POŚWIADCZENIE PRZEZ ORGAN WYDAJĄCY</p> <p>Ja, niżej podpisany, niniejszym poświadczam, że przepony cienkie wyszczególnione w niniejszym świadectwie są zgodne z wyszczególnieniem podanym w art. 1 ust. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 748/2008 w granicach określonych w art. 1 ust. 3 lit. a) tego rozporządzenia oraz że pochodzą z Argentyny.</p> <p>Miejsce:</p> <p>Data:</p> <p style="text-align: right;">Podpis i pieczęć (lub wydrukowana pieczęć)</p>			

Wypełnić na maszynie lub drukowanymi literami.

ZAŁĄCZNIK III

WYKAZ ORGANÓW W ARGENTYNIE UPOWAŻNIONYCH DO WYDAWANIA ŚWIADECTW AUTENTYCZNOŚCI

Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos (SAGPyA):

dla przepon cienkich pochodzących z Argentyny, jak wyszczególniono w art. 1 ust. 3 lit. a).

ZAŁĄCZNIK IV

Powiadomienie o (wydanych) pozwoleniach na przywóz – rozporządzenie (WE) nr 748/2008

Państwo członkowskie:

Stosowanie art. 9 rozporządzenia (WE) nr 748/2008

Ilości produktów, dla których zostały wydane pozwolenia na przywóz

Od: do:

Nr porządkowy	Kategoria lub kategorie produktu ⁽¹⁾	Ilość (kilogramy masy produktu)
09.4020		

⁽¹⁾ Kategoria lub kategorie produktu zgodnie z załącznikiem V do rozporządzenia (WE) nr 382/2008.

ZAŁĄCZNIK V

Powiadomienie o pozwoleniach na przywóz (ilości niewykorzystane) – rozporządzenie (WE) nr 748/2008

Państwo członkowskie:

Stosowanie art. 9 rozporządzenia (WE) nr 748/2008

Ilości produktów, dla których pozwolenia na przywóz nie zostały wykorzystane

Od: do:

Nr porządkowy	Kategoria lub kategorie produktu ⁽¹⁾	Ilości niewykorzystane (kilogramy masy produktu)
09.4020		

⁽¹⁾ Kategoria lub kategorie produktu zgodnie z załącznikiem V do rozporządzenia (WE) nr 382/2008.

ZAŁĄCZNIK VI

Powiadomienie o ilościach produktów wprowadzonych do swobodnego obrotu – rozporządzenie (WE) nr 748/2008

Państwo członkowskie:

Stosowanie art. 9 rozporządzenia (WE) nr 748/2008

Ilości produktów wprowadzone do swobodnego obrotu:

Od: do: (okres obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego).

Nr porządkowy	Kategoria lub kategorie produktu ⁽¹⁾	Ilości wprowadzone do swobodnego obrotu (kilogramy masy produktu)
09.4020		

⁽¹⁾ Kategoria lub kategorie produktu zgodnie z załącznikiem V do rozporządzenia (WE) nr 382/2008.

ZAŁĄCZNIK VII

Uchylone rozporządzenie i jego kolejne zmiany

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 996/97 (Dz.U. L 144 z 4.6.1997, s. 6)	
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2048/97 (Dz.U. L 287 z 21.10.1997, s. 10)	Wyłącznie w odniesieniu do odesłania w art. 1 do rozporządzenia (WE) nr 996/97
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 260/98 (Dz.U. L 25 z 31.1.1998, s. 42)	Wyłącznie artykuł 6
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1266/98 (Dz.U. L 175 z 19.6.1998, s. 9)	
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 649/2003 (Dz.U. L 95 z 11.4.2003, s. 13)	Wyłącznie artykuł 3
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1118/2004 (Dz.U. L 217 z 17.6.2004, s. 10)	Wyłącznie artykuł 3
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1965/2006 (Dz.U. L 408 z 30.12.2006, s. 27)	Wyłącznie artykuł 3 i załącznik III
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 568/2007 (Dz.U. L 133 z 25.5.2007, s. 15)	
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 962/2007 (Dz.U. L 213 z 15.8.2007, s. 6)	

ZAŁĄCZNIK VIII

Tabela korelacji

Rozporządzenie (WE) nr 996/97	Niniejsze rozporządzenie
Artykuł 1	Artykuł 1
Artykuł 2 ust. 2	Artykuł 2 ust. 1
Artykuł 2 ust. 3	Artykuł 2 ust. 2
Artykuły 3–8	Artykuły 3–8
—	Artykuł 9
—	Artykuł 10
Artykuł 12	Artykuł 11
Załącznik I	Załącznik II
Załącznik II	Załącznik III
Załącznik III	Załącznik I
—	Załącznik IV
—	Załącznik V
—	Załącznik VI
—	Załącznik VII
—	Załącznik VIII